

# Fachspezifische Bestimmungen für das Bachelor-Nebenfach Russische Sprache und Kultur (Erwerb von 60 ECTS-Punkten)

an der Julius-Maximilians-Universität Würzburg

vom 12. August 2015

(Fundstelle: <http://www.uni-wuerzburg.de/amt/veroeffentlichungen/2015-88>)

Aufgrund von Art. 13 Abs. 1 Satz 2 in Verbindung mit Art. 58 Abs. 1 und Art. 61 Abs. 2 Satz 1 des Bayerischen Hochschulgesetzes (BayHSchG) vom 23. Mai 2006 (GVBl. S. 245, BayRS 2210-1-1-WFK) in der jeweils geltenden Fassung erlässt die Julius-Maximilians-Universität Würzburg die folgende Satzung.

## Inhaltsübersicht

<b>1. Teil: Allgemeine Vorschriften .....</b>	<b>2</b>
§ 1 Geltungsbereich .....	2
§ 2 Ziel des Studiums, Kompetenzen (Lernergebnisse) .....	2
§ 3 Studienbeginn, Gliederung des Studiums, Kombinationsmöglichkeiten, Regelstudienzeit.	2
§ 4 Zugang zum Studium, empfohlene Grundkenntnisse .....	3
§ 5 Grundlagen- und Orientierungsprüfung, Kontrollprüfungen .....	3
§ 6 Prüfungsausschuss .....	3
<b>2. Teil: Erfolgsüberprüfungen .....</b>	<b>3</b>
§ 7 Fachspezifische sonstige Prüfungen .....	3
§ 8 Abschlussbereich: Bachelor-Thesis und Abschlusskolloquium .....	3
§ 9 Gesamtnote, Studienfachnote und Bereichsnote .....	3
<b>3. Teil: Schlussvorschriften .....</b>	<b>4</b>
§ 10 Inkrafttreten .....	4
<b>Anlage SFB: Studienfachbeschreibung .....</b>	<b>5</b>

## 1. Teil: Allgemeine Vorschriften

### § 1 Geltungsbereich

Diese fachspezifischen Bestimmungen (FSB) ergänzen die Allgemeine Studien- und Prüfungsordnung für die Bachelor- und Masterstudiengänge (ASPO) an der Julius-Maximilians-Universität Würzburg (JMU) vom 1. Juli 2015 in der jeweils geltenden Fassung.

### § 2 Ziel des Studiums, Kompetenzen (Lernergebnisse)

(1) <sup>1</sup>Das Studienfach Russische Sprache und Kultur wird von der Philosophischen Fakultät (Historische, Philologische, Kultur- und Geographische Wissenschaften) der JMU im Rahmen eines aus einem Haupt- und einem Nebenfach bestehenden grundlagenorientierten Studienfachs angeboten. <sup>2</sup>Der erworbene akademische Grad richtet sich nach dem Hauptfach.

(2) Nach erfolgreichem Abschluss des Studiums Russische Sprache und Kultur verfügen die Studierenden über folgende Kompetenzen:

- Grundkenntnisse der russischen Sprach- und Literaturwissenschaft,
- Kenntnisse in den Bereichen der russischen Geschichte, Landeskunde und Kulturgeschichte,
- Grundlegende Sprachkenntnisse des Russischen,
- Kenntnisse von Methoden kritischen wissenschaftlichen Arbeitens in der Russistik,
- die Fähigkeit, das im Studium erworbene Grundwissen nach wissenschaftlichem Erkenntnisstand selbständig zu ergänzen und zu interpretieren.

### § 3 Studienbeginn, Gliederung des Studiums, Kombinationsmöglichkeiten, Regelstudienzeit

(1) In Abweichung von § 7 ASPO kann das Studium im Studienfach Russische Sprache und Kultur sowohl zum Sommersemester als auch zum Wintersemester eines Studienjahres begonnen werden.

(2) Das Studium ist wie folgt gegliedert:

<i>Gliederungsebene</i>	<i>ECTS-Punkte</i>		
<b>Hauptfach</b>	<b>120</b>		
<b>Nebenfach Russische Sprache und Kultur</b>	<b>60</b>		
Pflichtbereich		30	
Wahlpflichtbereich 1		10	
Unterbereich A			0 oder 10
Unterbereich B			0 oder 10
Wahlpflichtbereich 2		20	
<i>gesamt</i>	180		

(3) Das Bachelor-Nebenfach Russische Sprache und Kultur hat eine Regelstudienzeit von sechs Semestern, in der insgesamt 60 ECTS-Punkte erworben werden müssen; daneben ist ein Bachelor-Hauptfach im Umfang von 120 ECTS-Punkten (einschließlich des Abschlussbereichs im Umfang von 10 ECTS-Punkten) zu absolvieren.

(4) Das Bachelor-Nebenfach Russische Sprache und Kultur kann grundsätzlich mit jedem an der JMU angebotenen Bachelor-Hauptfach (Erwerb von 120 ECTS-Punkten) kombiniert werden, sofern in den FSB des jeweiligen Studienfachs keine Einschränkung im Hinblick auf die Kombinierbarkeit mit anderen Studienfächern getroffen wird.

#### **§ 4 Zugang zum Studium, empfohlene Grundkenntnisse**

<sup>1</sup>Es bestehen keine Zugangsvoraussetzungen außer den in § 5 Abs. 1 ASPO genannten.  
<sup>2</sup>Russischkenntnisse sind von Vorteil, aber keine Zugangsvoraussetzung.

#### **§ 5 Grundlagen- und Orientierungsprüfung, Kontrollprüfungen**

(1) Es wird keine Grundlagen- und Orientierungsprüfung gemäß § 13 Abs. 5 ASPO durchgeführt.

(2) Es werden keine weiteren Kontrollprüfungen gemäß § 13 Abs. 5 ASPO durchgeführt.

#### **§ 6 Prüfungsausschuss**

Entsprechend § 14 Abs. 1 Satz 3 ASPO besteht der Prüfungsausschuss für das Studienfach Russische Sprache und Kultur aus 3 Mitgliedern.

### **2. Teil: Erfolgsüberprüfungen**

#### **§ 7 Fachspezifische sonstige Prüfungen**

Es sind keine fachspezifischen sonstigen Prüfungen vorgesehen.

#### **§ 8 Abschlussbereich: Bachelor-Thesis und Abschlusskolloquium**

Im Nebenfach wird keine Bachelor-Thesis angefertigt und kein Abschlusskolloquium absolviert.

#### **§ 9 Gesamtnote, Studienfachnote und Bereichsnote**

<sup>1</sup>Die Gesamtnote wird entsprechend der Vorschrift des § 35 Abs. 1 ASPO gebildet. <sup>2</sup>Die Bildung der Studienfachnote für das Fach Russische Sprache und Kultur richtet sich nach § 35 Abs. 2 ASPO, die Bildung der Bereichsnote nach § 35 Abs. 3 bis 5 ASPO. <sup>3</sup>Bei der Bildung der Bereichsnote findet das in § 35 Abs. 5 Satz 7 bis 8 beschriebene „Korbmodell“ Anwendung.

<sup>4</sup>Bei der Ermittlung der Studienfachnote und der Gesamtnote werden die einzelnen Bereiche wie folgt gewichtet:

<i>Gliederungsebene</i>	<i>ECTS-Punkte</i>			<i>Gewichtungsfaktor für</i>		
				<i>Bereich</i>	<i>Studien- fachnote</i>	<i>Gesamt- note</i>
<b>Hauptfach</b>	<b>120</b>					120/180
<b>Nebenfach Russische Sprache und Kultur</b>	<b>60</b>					60/180
Pflichtbereich		30			30/60	
Wahlpflichtbereich 1		10			10/60	
Unterbereich A			0 oder 10			
Unterbereich B			0 oder 10			
Wahlpflichtbereich 2		20			20/60	
<i>gesamt</i>	180					

### 3. Teil: Schlussvorschriften

#### § 10 Inkrafttreten

<sup>1</sup>Diese Satzung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft. <sup>2</sup>Sie gilt für alle Studierenden des Bachelor-Nebenfachs Russische Sprache und Kultur (Erwerb von 60 ECTS-Punkten), die ihr Fachstudium an der JMU nach den Bestimmungen der Allgemeinen Studien- und Prüfungsordnung für die Bachelor- und Masterstudiengänge (ASPO) an der JMU vom 1. Juli 2015 in der jeweils geltenden Fassung ab dem Wintersemester 2015/2016 aufnehmen.

**Anlage SFB: Studienfachbeschreibung**

# Anlage SFB: Studienfachbeschreibung für das Bachelor-Nebenfach Russische Sprache und Kultur (Erwerb von 60 ECTS-Punkten)

(Verantwortlich: Neuphilologisches Institut – Slavistik, Philosophische Fakultät)

**Legende:** **B/NB** = Bestanden/Nicht bestanden, **E** = Exkursion, **K** = Kolloquium, **LV** = Lehrveranstaltung(en), **NUM** = Numerische Notenvergabe, **O** = Konversatorium, **P** = Praktikum, **PL** = Prüfungsleistung(en), **R** = Projekt, **S** = Seminar, **SS** = Sommersemester, **T** = Tutorium, **TN** = Teilnehmer, **Ü** = Übung, **VL** = Vorleistung(en), **V** = Vorlesung, **WS** = Wintersemester

## Anmerkungen:

Die **Lehrveranstaltungs- und Prüfungssprache** ist deutsch, sofern hierzu nichts anderes angegeben ist.

Gibt es eine **Auswahl an Prüfungsarten**, so legt der Dozent oder die Dozentin in Absprache mit dem/der Modulverantwortlichen bis spätestens 2 Wochen nach LV-Beginn fest, welche Form für die Erfolgsüberprüfung im aktuellen Semester zutreffend ist und gibt dies ortsüblich bekannt.

Bei **mehreren benoteten Prüfungsleistungen** innerhalb eines Moduls werden diese jeweils gleichgewichtet, sofern nachfolgend nichts anderes angegeben ist.

Besteht die Erfolgsüberprüfung aus **mehreren Einzelleistungen**, so ist die Prüfung nur bestanden, wenn jede der Einzelleistungen erfolgreich bestanden ist.

Sofern nicht anders angegeben, ist der **Prüfungsturnus** der Module dieser SFB semesterweise.

Kurzbezeichnung	Version	Modultitel (Deutsch/Englisch)	Art der LV (SWS)	ECTS-Punkte	Dauer (in Semestern)	TN und Auswahl	Bewertung	Art und Umfang der Erfolgsüberprüfung	Prüfungssprache	Zuvor bestandene Module	1) Bonusfähigkeit, 2) LV-Sprache, 3) Prüfungsturnus, 4) weitere Voraussetzungen, 5) Zusatzangabe zur Dauer, 6) Sonstiges
<b>Pflichtbereich (30 ECTS-Punkte)</b>											
04-SL-LWB1	2015-WS	Literatur- und kulturwissenschaftliches Basismodul 1: Russische Literatur- und Geistesgeschichte  Level One Module Literature and Culture Studies 1: History of Russian Literature and Culture	V (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		
04-SL-LWB2	2015-WS	Literatur- und kulturwissenschaftliches Basismodul 2: Einführung in Begriffe und Methoden der Textanalyse  Level One Module Literature and Culture Studies 1: Introduction to Terminology and Methods of Text Analysis	S (2)	5	1		NUM	Hausarbeit (8-12 S.)	Deutsch und/oder Russisch		
04-SL-SWB1	2015-WS	Sprachwissenschaftliches Basismodul 1: Slavistische Sprachwissenschaft 1	S (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		

Kurzbezeichnung	Version	Modultitel (Deutsch/Englisch)	Art der LV (SWS)	ECTS-Punkte	Dauer (in Semestern)	TN und Auswahl	Bewertung	Art und Umfang der Erfolgsüberprüfung	Prüfungs- sprache	Zuvor bestandene Module	1) Bonusfähigkeit, 2) LV-Sprache, 3) Prüfungsturnus, 4) weitere Voraussetzungen, 5) Zusatzangabe zur Dauer, 6) Sonstiges
		Level One Module Linguistics 1: Slavistic Linguistics 1									
04-SL-SWB2	2015-WS	Sprachwissenschaftliches Basismodul 2: Slavistische Sprachwissenschaft 2  Level One Module Linguistics 2: Slavistic Linguistics 2	S (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		
04-SL-LKB1	2015-WS	Basismodul Landeskunde und Kultur 1: Russland in Geschichte und Gegenwart  Level One Module Regional Studies and Culture 1: Russia Past and Present	S (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		
04-SL-LKB2	2015-WS	Basismodul Landeskunde und Kultur 2: Landeskunde  Level One Module Regional Studies and Culture 2: Regional Studies	S (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		
<b>Wahlpflichtbereich 1 (10 ECTS-Punkte):</b> Es ist entweder Unterbereich A oder Unterbereich B vollständig zu absolvieren.											
<b>Unterbereich A (0 oder 10 ECTS-Punkte)</b>											
04-SL-LWA1	2015-WS	Literatur- und kulturwissenschaftliches Aufbaumodul 1: Vorlesung zu ausgewählten Gegenständen der russischen Literatur- und Geistesgeschichte  Level Two Module Literature and Culture Studies 1: Lecture Course on Selected Topics from the History of Russian Literature and Culture	V (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		
04-SL-LWA2	2015-WS	Literatur- und kulturwissenschaftliches Aufbaumodul 2: Seminar zu ausgewählten Gegenständen der russischen Literatur- und Geistesgeschichte	S (2)	5	1		NUM	Hausarbeit (8-12 S.)	Deutsch und/oder Russisch		

Kurzbezeichnung	Version	Modultitel (Deutsch/Englisch)	Art der LV (SWS)	ECTS-Punkte	Dauer (in Semestern)	TN und Auswahl	Bewertung	Art und Umfang der Erfolgsüberprüfung	Prüfungs- sprache	Zuvor bestandene Module	1) Bonusfähigkeit, 2) LV-Sprache, 3) Prüfungsturnus, 4) weitere Voraussetzungen, 5) Zusatzangabe zur Dauer, 6) Sonstiges
		Level Two Module Literature and Culture Studies 2: Seminary on Selected Topics from the History of Russian Literature and Culture									
<b>Unterbereich B (0 oder 10 ECTS-Punkte)</b>											
04-SL-SWA1	2015-WS	Sprachwissenschaftliches Aufbaumodul 1: Vorlesung zur Sprachgeschichte des Russischen  Level Two Module Linguistics 1: Lecture Course on the History of Russian Language	V (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		
04-SL-SWA2	2015-WS	Sprachwissenschaftliches Aufbaumodul 2: Ausgewählte Probleme der russischen Sprache  Level Two Module Linguistics 2: Selected Problems in the Russian Language	S (2)	5	1		NUM	Hausarbeit (8-12 S.)	Deutsch und/oder Russisch		
<b>Wahlpflichtbereich 2 (20 ECTS-Punkte)</b>											
04-SL-RS1	2015-WS	Basismodul Russische Sprache 1a: Russische Sprache 1  Level One Module Russian Language 1a: Russian Language 1	Ü (6)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		6) Kann nicht zusammen mit 04-SL-OGM1 eingebracht werden.
04-SL-OGM1	2015-WS	Basismodul Russische Sprache 1b: Orthografie und Grammatik für Muttersprachler und fortgeschrittene Studierende 1  Level One Module Russian Language 1b: Orthography and Grammar for Native Speakers and Advanced Students 1	Ü (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		6) Kann nicht zusammen mit 04-SL-RS1 eingebracht werden.
04-SL-RS2	2015-WS	Basismodul Russische Sprache 2a: Russische Sprache 2  Level One Module Russian Language	Ü (6)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		6) Kann nicht zusammen mit 04-SL-OGM2 eingebracht werden.

Kurzbezeichnung	Version	Modultitel (Deutsch/Englisch)	Art der LV (SWS)	ECTS-Punkte	Dauer (in Semestern)	TN und Auswahl	Bewertung	Art und Umfang der Erfolgsüberprüfung	Prüfungs- sprache	Zuvor bestandene Module	1) Bonusfähigkeit, 2) LV-Sprache, 3) Prüfungsturnus, 4) weitere Voraussetzungen, 5) Zusatzangabe zur Dauer, 6) Sonstiges
		2a: Russian Language 2									
04-SL-OGM2	2015-WS	Basismodul Russische Sprache 2b: Orthografie und Grammatik für Muttersprachler und fortgeschrittene Studierende 2  Level One Module Russian Language 2b: Orthography and Grammar for Native Speakers and Advanced Students 2	Ü (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		6) Kann nicht zusammen mit 04-SL-RS2 eingebracht werden.
04-SL-RS3	2015-WS	Basismodul Russische Sprache 3a: Russische Sprache 3  Level One Module Russian Language 3a: Russian Language 3	Ü (6)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		6) Kann nicht zusammen mit 04-SL-SSM1 eingebracht werden.
04-SL-SSM1	2015-WS	Basismodul Russische Sprache 3b: Schriftsprachliche Schulung für Muttersprachler und fortgeschrittene Studierende 1  Level One Module Russian Language 3b: Training in the Written Language for Native Speakers and Advanced Students 1	Ü (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		6) Kann nicht zusammen mit 04-SL-RS3 eingebracht werden.
04-SL-RS4	2015-WS	Basismodul Russische Sprache 4a: Russische Sprache 4  Level One Module Russian Language 4a: Russian Language 4	Ü (6)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		6) Kann nicht zusammen mit 04-SL-SSM2 eingebracht werden.
04-SL-SSM2	2015-WS	Basismodul Russische Sprache 4b: Schriftsprachliche Schulung für Muttersprachler und fortgeschrittene Studierende 2  Level One Module Russian Language 4b: Training in the Written Language for Native Speakers and Advanced	Ü (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		6) Kann nicht zusammen mit 04-SL-RS4 eingebracht werden.

Kurzbezeichnung	Version	Modultitel (Deutsch/Englisch)	Art der LV (SWS)	ECTS-Punkte	Dauer (in Semestern)	TN und Auswahl	Bewertung	Art und Umfang der Erfolgsüberprüfung	Prüfungs- sprache	Zuvor bestandene Module	1) Bonusfähigkeit, 2) LV-Sprache, 3) Prüfungsturnus, 4) weitere Voraussetzungen, 5) Zusatzangabe zur Dauer, 6) Sonstiges
		Students 2									
04-SL- AKS	2015-WS	Basismodul Altkirchenslavisch Level One Module Old Church Slavonic	S (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		
04-SL- LKA	2015-WS	Aufbaumodul Landeskunde und Kultur: Kulturgeschichte Russlands Level Two Module Regional Studies and Culture: Russian Cultural History	S (2)	5	1		NUM	a) Klausur (ca. 60 Min.) oder b) Referat (ca. 15 Min.) mit schriftlicher Ausarbeitung (6-10 S.)	Deutsch und/oder Russisch		
04-SL- SP	2015-WS	Sprachpraxis (Teil 1 + Teil 2) Language Practice (Part 1 + Part 2)	Ü (2) + Ü (2)	5	2		NUM	a) Mündliche Einzelprüfung (ca. 15 Min.) oder b) Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		
04-SL- RSÜ	2015-WS	Russische Sprache: Übersetzungskurs Russian Language: Translation	Ü (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		
04-SL- RSS	2015-WS	Russische Sprache: Stilübungen Russian Language: Stylistic Exercises	Ü (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		
04-SL- RSGS	2015-WS	Russische Sprache: Grammatik und Syntax - Linguistik des Russischen Russian Language: Grammar and Syntax - Russian Linguistics	Ü (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		
04-SL- RSL	2015-WS	Russische Sprache: Lexik/ Fachterminologie Russian Language: Lexics / Technical Terms	Ü (2)	5	1		NUM	Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		

Kurzbezeichnung	Version	Modultitel (Deutsch/Englisch)	Art der LV (SWS)	ECTS-Punkte	Dauer (in Semestern)	TN und Auswahl	Bewertung	Art und Umfang der Erfolgsüberprüfung	Prüfungs- sprache	Zuvor bestandene Module	1) Bonusfähigkeit, 2) LV-Sprache, 3) Prüfungsturnus, 4) weitere Voraussetzungen, 5) Zusatzangabe zur Dauer, 6) Sonstiges
04-SL-LHV	2015-WS	Russische Sprache: Lese- und Hörverständnis (Teil 1 + Teil 2) Russian Language: Listening and Reading Comprehension (Part 1 + Part 2)	Ü (2) C: + (2)	5	2		NUM	a) Mündliche Einzelprüfung(ca. 15 Min.) oder b) Klausur (ca. 60 Min.)	Deutsch und/oder Russisch		

Ausgefertigt aufgrund des Beschlusses des Senats der Universität Würzburg vom 12. Mai 2015.

Würzburg, den 12. August 2015

Der Präsident:

Prof. Dr. A. Forchel

Die Fachspezifischen Bestimmungen für das Bachelor-Nebenfach Russische Sprache und Kultur (Erwerb von 60 ECTS-Punkten) wurden am 12. August 2015 in der Universität niedergelegt; die Niederlegung wurde am 13. August 2015 durch Anschlag in der Universität bekannt gegeben. Tag der Bekanntmachung ist daher der 13. August 2015.

Würzburg, den 13. August 2015

Der Präsident:

Prof. Dr. A. Forchel